

\*językoznawcy

Малые языки

№ 4

Санкт-Петербург – Астрахань

2017

*Главный редактор*

Алексеев Ф. Г.

*Члены редколлегии и программного комитета I независимой конференции «Языкознание»*

Алексеев Ф. Г., Марьянина Д. В., Калинич Т. М.,

Харитонов В. С., Сатанова Д. С., Муслимов М. З.,

Влахов А. В, Половинкина В. Е., Трубицина М. В.

**Материалы I независимой конференции «Языкознание»**

**17 – 18 февраля 2017, Санкт-Петербург**

**Часть II**

## Оглавление

*Виняр А. И.*

Чукотские глагольно-глагольные комплексы и схожие конструкции в других языках 5

*Алексеев Ф. Г., Сатанова Д. С.*

Языки Астраханской области 14

*Харитонов В. С.*

Нанайский язык: социолингвистическая ситуация, рефлексия по поводу утраты языка и перспективы ревитализации 19

# Чукотские глагольно-глагольные комплексы и схожие конструкции в других языках<sup>1</sup>

*А. И. Виняр*

*Высшая школа экономики*

*Москва, Россия*

## **0. Введение**

Инкорпорация является одной из наиболее известных типологических черт чукотского языка, однако комплексы, включающих две глагольные основы, остаются малоописанными. Кроме того, структура подобных комплексов мало изучена и для других языков. В языках Северной и Центральной Америки такие комплексы традиционно называются компаундами, в языках Папуа-Новой Гвинеи и Южной Америки – сериализацией глагольных корней, однако зачастую аргументов в пользу того или иного анализа не приводится. Является неподтвержденным и утверждение [Matissen 2004] о том, что все типы таких комплексов в языках мира являются примером сериализации глагольных корней, то есть феноменом, независимым от инкорпорации.

Первая часть нашего доклада посвящена компаундам чукотского языка, включающим в себя две глагольные основы. На материале полевых данных мы опишем возможные типы глагольно-глагольных комплексов, ограничения на их образование, возможные пути возникновения и дальнейшей грамматикализации. Также мы покажем отличия глагольно-глагольных компаундов в чукотском от конструкций, описываемых как глагольная сериализация.

Во второй части нашего доклада мы разберем материал языков, где в одной словоформе могут встречаться два и более глагольных корня, опишем различия в форме и значении тех из них, которые образуются в результате сериализации, от образующихся при инкорпорации глагола в глагол. Кроме того, мы предположим возможные пути возникновения и дальнейшей грамматикализации глагольной инкорпорации.

## **1. Чукотские глагольно-глагольные комплексы**

В чукотском языке существует два типа глагольно-глагольных комплексов, различающихся семантикой и ограничениями на их образование.

---

<sup>1</sup> Статья подготовлена в ходе проведения исследования (№17-05-0043) в рамках Программы «Научный фонд Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (НИУ ВШЭ)» в 2017 – 2018 гг. и в рамках государственной поддержки ведущих университетов Российской Федерации «5-100».

### 1.1. Комплексы со значением «образа действия»

В первом типе комплексов в глагол инкорпорируется основа глагола, выражающего характер или образ действия, обозначенного вершиной (1), (2). Аналитическим аналогом инкорпорации может служить адвербиализованный глагол (1b) или конверб одновременности (2c). Чаще всего инкорпоративная конструкция используется при соединении значения типа перемещения и самого перемещения.

(1) Инкорпорация адвербиализованного глагола со значением способа перемещения.

- a. *yaʎa-t*             $\emptyset$ -*riŋe-pkir-yʔe-t*            *weem-sormə-k*  
птица-ABS.PL    2/3.S/A-взлететь-приходить-ТН-PL    река-SIDE-LOC
- b. *yaʎa-t*             $\emptyset$ -*pkir-yʔe-t*            *riŋ-e*            *weem-sormə-k*  
птица-ABS.PL    2/3.S/A-приходить-ТН-PL    лететь-INS    река-SIDE-LOC

‘Птицы прилетели на берег речки’.

(2) Инкорпорация конверба одновременности, аналитическое выражение прямого дополнения инкорпорированного глагола невозможно.

- a. *ətʎə-n*    *ya-saatə-nrə-kətyəntat-ʎen*  
отец-ABS    RES-аркан-держать-бежать-RES.3SG.S
- b. \**ətʎə-e*    *ya-nrə-kətyəntat-ʎen*            *saat*  
отец-INS    RES-держать-бежать-RES.3SG.A.3SG.O    аркан.ABS
- c. *ətʎə-n*    *ya-kətyəntat-ʎen*            *saatə-nrə-ma*  
отец-ABS    RES-бежать-RES.3SG.S    аркан-держать-SIM

‘Отец бежал, держа в руке аркан’.

Чаще всего переходность глагольных основ в комплексе в чукотском совпадает, однако в тех случаях, когда лексически переходный глагол инкорпорируется в непереходный, его прямой объект также должен быть инкорпорирован (2b). При этом переходный глагол может инкорпорировать непереходный, образуя переходный комплекс (3).

- (3) Переходный глагол инкорпорирует непереходный, комплекс является переходным.

*yam t-katyantat-akwat-yʔe ankam ʔattʔə-qej-e*

я 1SG.S/A-бежать-уйти-ТН и собака-DIM-INS

*∅-ena-reʔa-yala-yʔ-e*

2/3.S/A-INV-скакать-обгонять-ТН-2/3SG.S

‘Я побежал, но собака меня обогнала’.

#### 1.2. Комплексы со значением перемещения с целью действия или перемещения после действия

В чукотском языке существует ограниченное число глагольно-глагольных комплексов, обозначающих действие, предшествующее перемещению (аналитический аналог – конверб предшествования) (4), или действие, являющееся целью перемещения (аналитический аналог – конверб цели) (5).

- (4) Инкорпорация в глагол *pkir* ‘прибыть’, аналитический аналог – конструкция с конвербом цели.

a. *ətʔəyə-n ∅-riu-pkir-yʔi amʃon-yəpə*

отец-ABS.SG 2/3.S/A-дежурить.ночью-прибыть-2/3SG.S тундра-ABL

b. *ətʔəyə-n ∅-pkir-yʔi amʃon-yəpə em-re-riu-ŋ-e*

отец-ABS.SG 2/3.S/A-прибыть-2/3SG.S тундра-ABL REST-DES-дежурить-DES-INS

‘Отец пришел с дежурства из тундры’.

(5) Инкорпорация действия-цели перемещения в *lqət* ‘пойти’, аналитический аналог – конструкция с конвербном предшествования.

a. *tə-rii-lqət-yʔe* *kəʔənt-a*  
1SG.S/A-дежурить.ночью-пойти-1SG.S бежать-INS

b. *tə-lqət-yʔe* *kəʔənt-a* *em-re-rii-ŋ-e*  
1SG.S/A-пойти-1SG.S бежать-INS REST-DES-дежурить.ночью-DES-INS

‘Я побежал на дежурство’.

Примечательно, что такой тип комплексов образуется только при инкорпорации глаголов, обозначающих традиционные действия, связанные с оленеводством (такие как дежурство в стаде, (5)). Это можно увидеть на примере инкорпорации глагола *raswəŋ* ‘бежать в гонке’, который, в отличие от *rʔile* ‘скакать в гонке (на оленях)’ может быть инкорпорирован только в значении способа (Раздел 1.1), но не цели перемещения (ср. (6) и (7)).

(6) a. *tə-re-rʔil-ekwet-yʔe* *eryatə-k*  
1SG.S/A-FUT-скакать.в.оленьей.гонке-отбывать-TH закат-LOC

‘Завтра я уеду на гонки на оленях’.

b. *tə-ra-raswəŋ-akwat-yʔa*  
1SG.S/A-FUT-бежать.в.гонке-отбывать-TH

‘Я побегу’/ #‘я отправлюсь на соревнования по бегу’.

Отличительной особенностью этого типа инкорпорации является то, что значение комплекса («действие, предшествующее перемещению» или «действие, являющееся целью перемещения») зависит от типа вершины-глагола перемещения. Глаголы «покидания Источника и движения к Цели» (такие как *lqət* (5) и *ekwet* (6)) образуют комплексы со значением «перемещение для совершения действия-цели», а глаголы «достижения Цели» (такие как *pkir* (4)) образуют комплексы со значением «действия, предшествовавшего перемещению» [Виняр 2016].



### 1.3. Инкорпорация глаголов в чукотском – возможные источники и пути грамматикализации

Возможным источником конструкции с инкорпорацией глагола, обозначающего относительно независимое действие (Раздел 1.2), являются конструкции с инкорпорированным локативным аргументом глаголов перемещения, так как в этих конструкциях наблюдаются те же самые ограничения на инкорпорацию. Глаголы «покидания Источника и движения к Цели» инкорпорировывают исключительно участника с ролью Цели перемещения (7), в то время как глаголы «достижения Цели» инкорпорировывают участника с ролью «Источника» (8).

(7) Глагол *ekwet*- ‘уйти’ инкорпорировывает Цель перемещения.

- a. *ɲinqeɟ-∅*                      *∅-kaletkora-akwat-ɣʔe*                      *jara-jpə*  
мальчик-NOM.SG    2/3.S/A-школа-уйти-2/3SG.S    дом-ABL
- b. *ɲinqeɟ-∅*                      *∅-ekwet-ɣʔi*                      *jara-jpə*                      *kaletkora-ɣtə*  
мальчик-NOM.SG    2/3.S/A-уйти-2/3SG.S    дом-ABL                      школа-ALL

‘Мальчик ушел из дома в школу’.

(8) Глагол *pkir*- ‘прибыть’ инкорпорировывает Источник перемещения.

- a. *ɲinqeɟ-∅*                      *∅-jara-pker-ɣʔe*                      *kaletkora-ɣtə*  
мальчик-NOM.SG    2/3.S/A-дом-прибыть-2/3.SG.S    школа-ALL
- b. *ɲinqeɟ-∅*                      *∅-pkir-ɣʔi*                      *jara-jpə*                      *kaletkora-ɣtə*  
мальчик-NOM.SG    2/3.S/A-прибыть-2/3.SG.S    дом-ABL                      школа-ALL

‘Мальчик пришел из дома в школу’.

В исследуемом диалекте чукотского языка существует несколько показателей, произошедших из инкорпорации глагола в глагол. При этом все из них являются грамматикализованными вершинами инкорпоративных комплексов. Суффикс *-sqiw*, обозначающий «движение с целью» (9), присоединяется к глаголам, и, вероятно, произошел из глагола *lqət* ‘пойти’. При

этом суффикс уже не накладывает ограничения на аргументную структуру инкорпорированного глагола, описанную в Разделе 1.1 (10).

- (9) Суффикс *-sqiw* ‘отправляться делать что-то’ присоединяется к глагольным основам ( )

*atłəy-e ηelwət-∅ ∅-aytatə-sqew-nen*

отец-INS стадо.NOM.SG 2/3.S/A-гнать-PEREG-3SG.A.3.O-3SG.O

‘Отец пошел гнать стадо’.

Кроме того, существует лексический лексический суффикс *-yt* ‘пойти делать что-либо’, присоединяющийся как к именам, так и к глаголам ( ), сходный со своему поведению с глаголами перемещения.

- (10) Лексический суффикс *-yt* ‘GO.TO’ вербализует имя, обозначающее Цель перемещения.

*∅-kopra-ytə-yʔe*

2/3.S/A-сеть-GO.TO-2/3.SG.S

‘Он пошел к сетям’.

Морфемы инхоатива и комплетива в чукотском, вероятно, произошли также из вершин инкорпоративного комплекса [Dunn 1999].

## 2. Инкорпорация глагола и сериализация: возможности противопоставления

Как было показано в Разделе 1.1, глагольно-глагольные комплексы в чукотском накладывают определенные ограничения на аргументную структуру глагола в препозиции. Глагол должен быть непереходным, а его подлежащее – совпадать с подлежащим глагола в постпозиции. В тех комплексах, где глагол в препозиции лексически переходный, его аргумент не может быть выражен вне инкорпоративного комплекса ( ).

Возможно ли считать такие конструкции примером сериализации? Формально они отвечают определениям [Aikhenvald 2006] и [Haspelmath 2015]: оба глагола содержатся в одной

клаузе, их не связывают показатели сочинения или подчинения. Тем не менее, если предположить возможность инкорпорации одного глагола другим глаголом, то не будет ли порядок основ в инкорпоративной конструкции являться показателем подчинения?

В языках мира существует возможность инкорпорировать в глагол не только имена, но и наречия. Учитывая эти факты, становится непонятно, почему все комплексы с несколькими корнями глаголов в одной словоформе следует без дополнительного анализа считать сериализацией (как это сделано, например, в работе [Matissen 2004]).

Каким образом могла бы быть устроена инкорпорация глагола в глагол? Учитывая характеристики инкорпорации имени в глагол [Mithun 1984], весь комплекс должен обладать морфологическими и синтаксическими характеристиками вершины комплекса. При этом вершина комплекса может быть определена позиционно. В случае с инкорпорацией имени в глагол вершину возможно определить по частеречной принадлежности всего комплекса, однако при инкорпорации глагола в глагол данный тест не будет работать. Тем не менее, если исходить из того, что в большинстве языков инкорпорированное существительное ущербно с точки зрения внешнего синтаксиса<sup>2</sup>, мы можем ожидать подобного же поведение от инкорпорированного глагола.

Таким образом, инкорпорация глагола в глагол должна обладать следующим свойством:

- (i) В комплексе можно выделить позицию А, которую всегда занимает вершина комплекса, и позиция В, которую всегда занимает зависимое.
- (ii) Вершина комплекса определяет весь внешний синтаксис комплекса независимо от своих лексических свойств и лексических свойств зависимого.

Наиболее однозначным способом определить, образуются ли глагольно-глагольные комплексы в языке с помощью инкорпорации, является сравнение аргументной структуры глаголов в комплексе и аргументной структуры самого комплекса. Если комплекс всегда обладает той же аргументной структурой, что и глагол в позиции А, а глагол в позиции В никогда не

---

<sup>2</sup> Тем не менее, это верно не для всех языков (см. случаи *modifier stranding* и возможность эскимосских существительных, вербализованных лексическими аффиксами, иметь собственные зависимых вне глагольной словоформы).

определяет аргументную структуру (даже в том случае, если он переходный, а глагол в позиции А – нет), то это инкорпорация глагола. Подобную картину мы и наблюдаем в чукотском (2), она встречается и в других языках, например – североамериканском языке тонкава, однако порядок вершины и зависимого в комплексе в этом языке другой.

- (11) Тонкава, изолят, переходный глагол в препозиции инкорпорирует непереходный [Hoijer 1938:56]

*hedai'o-hécogayaw*

присоединиться-воевать

‘Примкнуть (к кому-то, переходный) в битве’.

- (12) Тонкава, изолят, непереходный глагол инкорпорирует переходный [Hoijer 1938:56]

*yac'en-nadjga*

быть.порезанным-убивать

‘Изрезаться до смерти (травой)’.

Подобные конструкции отличаются от симметричной глагольной сериализации, где порядок глаголов (или корней, при сериализации в пределах одного слова) иконичен, а переходность комплекса определяется независимо от позиции глаголов [Aikhenvald 2006].

В докладе на материале языков Северо-Восточной Азии, обеих Америк, Папуа-Новой Гвинеи и Австралии мы рассмотрим возможные сложности при применении подобного «теста на инкорпорацию», другие критерии различения инкорпорации глагола в глагол и сериализации глагольных корней, а также выдвинем некоторые предположения о значении, форме, пути возникновения и развития глагольно-глагольных комплексов.

## Библиография

*Виняр А. И.* Чукотские глагольно-глагольные компаунды: к противопоставлению инкорпорации и сериализации глагольных основ. // Типология морфосинтаксических параметров. Материалы международной конференции «Типология морфосинтаксических параметров 2016». Вып. 3. М.: Московский педагогический государственный университет, 2016. С. 66-88.

*Aikhenvald A.* Serial verb constructions in typological perspective. // Serial verb constructions: A crosslinguistic typology. Oxford: Oxford University Press, 2006. P. 1-68.

*Dunn M.* A Grammar of Chukchi. PhD Thesis. Canberra: ANU, 1999. 386 p.

*Haspelmath M.* The serial verb construction: Comparative concept and cross-linguistic generalizations // Language and Linguistics. 2015. No 17 (3). P. 291-319.

*Hojier H.* Tonkawa. An Indian language of Texas // Handbook of American Indian Languages, Part Three. Berlin: Columbia University Press, 1938. P. 1-148.

*Mattissen J.* A structural typology of polysynthesis // WORD. 2004. Vol. 55. No 2. P. 189-216.

*Mithun M.* The evolution of noun incorporation // Language. 1984. No 60 (4). P. 847-894.